

---

---

## 关于防控寨卡病毒病疫情传入我国的公告

---

---

REF.NO. 160421C-1

致：尊敬的客户及订舱代理

根据当前各国寨卡病毒病疫情形势，为进一步防控寨卡病毒病传入我国，中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局发布了关于防控寨卡病毒感染疫情传入我国的公告（2016年第20号）。规定来自以下国家/地区的集装箱和货物应当经过有效的灭蚊处理，收货人在目的港须向有关部门提供相关证明。对未能提供证明材料的，检验检疫部门将监督实施灭蚊处理。

发生寨卡病毒病本地感染病例的国家和地区：

- 美洲（31）：阿鲁巴、博内尔、巴巴多斯、玻利维亚、巴西、哥伦比亚、哥斯达黎加、库拉索岛、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、法属圭亚那、瓜德罗普、危地马拉、圭亚那、海地、洪都拉斯、牙买加、马提尼克岛、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、波多黎各、法属圣马丁、荷属圣马丁、圣文森特和格林纳丁斯、苏里南、美属维尔京群岛、委内瑞拉、特立尼达和多巴哥
- 大洋洲（6）：美属萨摩亚、萨摩亚、所罗门群岛、马绍尔群岛、汤加、瓦努阿图
- 亚洲（2）：马尔代夫、泰国
- 非洲（1）：佛得角

为避免货物在目的港延迟交付以及可能产生的额外费用，请确保从上述国家/地区运往中国的集装箱/货物在起运港已经过有效的灭蚊处理并及时提供相关证明。**请注意，此操作流程仅为客户需要，与船公司没有关联，任何由此产生的费用都由客户承担。**

除上述国家/地区外，政府部门可根据实际情况对进口货物进行检查。最新信息可登陆国家检验检疫总局官方网站查询。

川崎汽船(中国)有限公司  
客户服务部  
客户服务部  
"K" LINE CHINA LTD  
2016年04月21日

23rd Floor, SML Center, No.610 Xujiahui Road

Tel: 8621-24228500

Fax: 8621-33663688

E-Mail: shabcusvc@cn.kline.com

<http://www.kline.com.cn/>

---

---

## Prevention and control ZIKA virus in China

---

---

REF.NO. 160421C-1

Dear valued customer & all booking agency,

The General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China (AQSIQ), has issued an announcement, No. 2016-20, to introduce necessary preventive action to control ZIKA virus in China. Listed below are the affected countries/areas that require Anti-Mosquito Treatment. It is **mandatory** for the consignee to present this certificate to the Chinese Authority on clearance. Failure to present said certification will result in shipment being subjected to cargo fumigation at port of discharge. This would cause unnecessary cargo delay on delivery in which carrier is not liable for.

Affected countries/areas of origin:

- America(31): Aruba, Bonaire, Barbados, Bolivia, Brazil, Columbia, Costa Rica, Curacao, Dominican, Ecuador, Salvador, French Guiana, Guadeloupe, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Martinique, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Puerto Rico, Saint Martin, Sint Maarten, Saint Vincent and the Grenadines, Suriname, United States Virgin Islands, Venezuela, Trinidad and Tobago
- Oceania(6): American Samoa, Samoa, Solomon Islands, Marshall Islands, Tonga, Vanuatu
- Asia(2): Maldives, Thailand
- Africa(1): Cape Verde

We would like to remind all customers/shippers/consignees to take responsibility and ensure all containers/cargoes inbound into China are subjected to perform anti-mosquito treatment at origin in order to avoid delay at destination. **Please note that carrier is not involved in this procedure and all related cost to said treatment shall be borne by the customer.**

Please take note that above list of origins is based on latest AQSIQ's announcement and is subjected to further discretion of Chinese authorities. Please always refer to the latest official website announcement for the latest update.

Kline China Shanghai  
客户服务部  
Customer Service Department  
"K" LINE (CHINA) LTD  
2016/04/21